

Bienvenue

08.03.2016

Willkommen

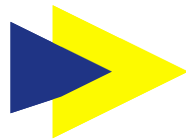
Auftaktveranstaltung
Manifestation de lancement
INTERREG V A Grande Région

**INTERREG et la Grande Région 2020 –
Quelles initiatives pour une croissance intelligente, durable et inclusive ?**

**INTERREG und die Großregion 2020 –
Welche Initiativen für intelligentes, nachhaltiges und inklusives Wachstum?**

Programme

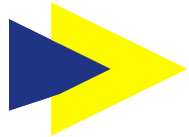
Programm



Accueil/ Empfang

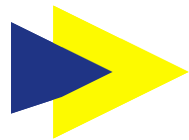
Programme

Programm



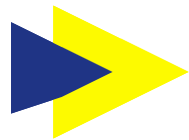
Ouverture de la manifestation/ Eröffnung der Veranstaltung

Véronique BIORDI, Bourgmestre de la commune d'Aubange
Bürgermeisterin der Gemeinde Aubange



Ouverture de la manifestation/ Eröffnung der Veranstaltung

René COLLIN, Ministre wallon de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme, des Sports et des Infrastructures sportives, délégué à la Représentation à la Grande Région / **Wallonischer Minister für Landwirtschaft, Natur, den ländlichen Raum, Tourismus, Sport, Sportinfrastruktur und Vertreter für die Großregion**



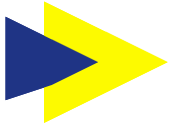
Ouverture de la manifestation/ Eröffnung der Veranstaltung

Walter DEFFAA, Directeur général, Direction générale de la politique régionale et urbaine, Commission européenne / **Generaldirektor der Generaldirektion Regionalpolitik und Stadtentwicklung**, Europäische Kommission

Programme

Programm

**Présentation du programme INTERREG V
A Grande Région 2014-20**



**Vorstellung des Programms INTERREG V
A Großregion 2014-20**

Programme

Programm

 **Introduction par la présidence du GECT-Autorité de Gestion du programme**

Einführung durch den Vorsitz des EVTZ-Verwaltungsbehörde des Programms
INTERREG V A Großregion

Frédéric Pfliegersdoerffer, Président de la Commission « Affaires internationales
et transfrontalières de la Région ACAL / Vorsitzender der Kommission für
internationale und grenzüberschreitende Angelegenheiten der Region ACAL

Programme

Programm

Contexte et stratégie de programmation : les axes prioritaires, objectifs et résultats escomptés du programme

Autorité de gestion INTERREG V A Grande Région


Kontext und Programmstrategie: Prioritätsachsen, Ziele und erwartete Ergebnisse des Programms

Verwaltungsbehörde INTERREG V A Großregion

Interreg VA Grande Région 2014-2020

Interreg VA Großregion 2014-2020

Vue d'ensemble :

- 
- **139,5 M€** pour le soutien à la coopération transfrontalière au sein de la Grande Région.
 - Concentration thématique accrue.
 - **Taux d'intervention du FEDER : 60 %**

Gesamtüberblick:

- **139,5 M€** um die grenzüberschreitende Kooperation in der Großregion zu unterstützen
- Erhöhte thematische Konzentration
- **EFRE-Fördersatz: 60 %**

Interreg VA Grande Région / Großregion 2014-2020

Zone de programmation INTERREG V-A Grande Région
 - Programmgebiet INTERREG V-A Großregion



Cadre général

Allgemeiner Rahmen

Programme s'inscrivant dans la Stratégie Europe 2020 :

➤ Stratégie du programme encadrée par les objectifs thématiques définis par l'UE en cohérence avec Europe 2020 pour une croissance **intelligente**, **durable** et **inclusive**.

→ Concentration thématique autour de 6 objectifs thématiques

Das Programm ist in die Europa 2020 Strategie eingebettet:

Die Strategie des Programms berücksichtigt die thematischen Ziele, die von der EU in Zusammenhang mit der Europa 2020 Strategie für ein **intelligentes**, **nachhaltiges** und **integratives** Wachstum definiert wurden.

→ Thematischer Fokus auf 6 thematische Ziele

Cadre général

Allgemeiner Rahmen

➤ **En cohérence avec les orientations stratégiques et les travaux du Sommet des Exécutifs de la Grande Région** : pour un développement territorial structuré et équilibré de la Grande Région

→ **Déclaration commune du 24 janvier 2013, complétée par la Résolution du 13 janvier 2014**

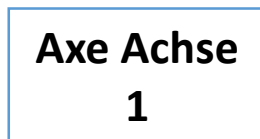
Kohärent mit den strategischen Leitlinien und Arbeiten des Gipfels der Exekutiven der Großregion: Für eine strukturierte und ausgeglichene territoriale Entwicklung der Großregion

→ **Gemeinsame Erklärung vom 24. Januar 2013, ergänzt durch den Beschluss vom 13. Januar 2014**

Stratégie

Strategie

Construite autour du triptyque... / Aufgebaut auf drei Themen...



... et déclinée dans 4 axes prioritaires
... und in 4 Prioritätsachsen unterteilt

Axe prioritaire 1

Prioritätsachse 1



Poursuivre le développement d'un marché du travail intégré en soutenant l'éducation, la formation et en facilitant la mobilité physique

Die Entwicklung eines integrierten Arbeitsmarkts durch die Förderung von Bildung, Ausbildung und Mobilität weiter vorantreiben

35,2 M€ FEDER / EFRE

Axe prioritaire 1

Prioritätsachse 1

Objectif spécifique 1 : Augmenter l'employabilité et faciliter l'accès à l'emploi frontalier

- Type d'actions à soutenir :

- Définition de profils de qualification pour le marché du travail grand régional et création d'offres de formation correspondantes
- Développement des compétences interculturelles et renforcement du multilinguisme dès le plus jeune âge
- Outils communs transfrontaliers pour l'accompagnement vers l'emploi des jeunes et demandeurs d'emploi

Spezifisches Ziel 1: Die Beschäftigungsfähigkeit steigern und den Zugang zum grenzübergreifenden Arbeitsmarkt erleichtern

- Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:

- Definition von Qualifikationsprofilen für den großregionalen Arbeitsmarkt und Entwicklung von entsprechenden Ausbildungsangeboten
- Förderung der interkulturellen Kompetenzen und der Mehrsprachigkeit ab dem frühkindlichen Alter
- Gemeinsame grenzüberschreitende Instrumente zur Begleitung von Arbeitssuchenden und Jugendlichen um Arbeit zu finden

Axe prioritaire 1

Prioritätsachse 1

Objectif spécifique 2 : Améliorer l'offre en matière de mobilité durable pour faciliter le déplacement des travailleurs frontaliers et des apprenants

 - **Type d'actions à soutenir :**

- Renforcement d'une offre coordonnée de transports transfrontaliers
- Soutien à la définition et à la mise en œuvre de plans transfrontaliers de mobilité/déplacement et de plans de mobilité des entreprises.

Spezifisches Ziel 2: Verbessertes Angebot im Bereich der nachhaltigen Mobilität, um die Mobilität der Grenzgänger und Auszubildenden zu erleichtern

- **Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:**

- Stärkung eines abgestimmten Angebots an öffentlichen grenzüberschreitenden Nahverkehrsmitteln
- Unterstützung bei der Ausarbeitung und Umsetzung von grenzüberschreitenden Mobilitätsplänen bzw. betrieblichen Mobilitätskonzepten für Unternehmen

Axe prioritaire 2

Prioritätsachse 2



Assurer un développement respectueux de
l'environnement et du cadre de vie

*Eine umweltfreundliche Entwicklung der Großregion
und eine Verbesserung des Lebensumfelds sicherstellen*


37,5 M€ FEDER / EFRE

Axe prioritaire 2

Prioritätsachse 2

Objectif spécifique 3 : Atteindre un état de conservation favorable du milieu naturel

- Type d'actions à soutenir :

- 
- Stratégies de coopération / investissement et / ou mutualisation d'équipements en matière de protection et de valorisation des ressources, des espaces naturels et des paysages
 - Actions d'information, de communication et de sensibilisation relatives à la protection du patrimoine naturel / aux défis du changement climatique / à l'utilisation des ressources naturelles ou à la protection des milieux naturels.

Spezifisches Ziel 3: Einen günstigen Erhaltungszustand der Umwelt erreichen

- Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:

- Kooperations- / Investitionsstrategien und / oder gemeinsame Beschaffung und Nutzung von Ausrüstung zum Schutz und zur Inwertsetzung der natürlichen Ressourcen, Naturräume und Landschaften
- Informations-, Kommunikations- und Sensibilisierungskampagnen zum Schutz des Naturerbes / über die Herausforderungen des Klimawandels / über die Nutzung natürlicher Ressourcen oder den Schutz von Naturräumen

Axe prioritaire 2

Prioritätsachse 2

Objectif spécifique 4 : Renforcer la valorisation culturelle et touristique du patrimoine

- Types d'actions à soutenir :

- Coopération des acteurs des domaines de la culture et du tourisme et mise en réseau des installations et infrastructures culturelles et touristiques
- Développement de stratégies touristiques et culturelles communes pour une offre complète et plus visible à l'échelle de la Grande Région et au niveau international

Spécifisches Ziel 4: Die kulturelle und touristische Aufwertung des Natur- und Kulturerbes steigern

- Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:


- Zusammenarbeit der Akteure in den Bereichen Kultur und Tourismus und Vernetzung der kulturellen und touristischen Einrichtungen und Infrastrukturen
- Entwicklung gemeinsamer Tourismus- und Kulturstrategien für ein vollständiges und sichtbarereres Angebot in der Großregion und auf internationaler Ebene

Axe prioritaire 2

Prioritätsachse 2

Objectif spécifique 5 : Réduire l'impact environnemental dans le cadre du développement économique et territorial de la Grande Région

- Types d'actions à soutenir :

- 
- Stratégies et outils qui favoriseront l'adoption de technologies à faible émission de carbone (notamment secteurs bâtiment, logement et transport)
 - Stratégies et outils concertés favorisant un développement territorial intégré
 - Coopération et développement de synergie dans la gestion efficiente des ressources

Spezifisches Ziel 5: Die Umweltbelastungen im Rahmen der wirtschaftlichen und räumlichen Entwicklung der Großregion verringern

- Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:

- Strategien u. Instrumente zur Förderung und Einführung von emissionsarmen Technologien (insb. im Bauwesen, Wohnungs- und Verkehrssektor)
- Entwicklung gemeinsamer Strategien und Instrumente, die zu einer integrierten Raumentwicklung beitragen
- Zusammenarbeit u. Entwicklung von Synergien zur effizienten Nutzung von Ressourcen

Axe prioritaire 3

Prioritätsachse 3



Améliorer les conditions de vie
Verbesserung der Lebensbedingungen

19,6 M€ FEDER / EFRE

Axe prioritaire 3

Prioritätsachse 3

Objectif spécifique 6 : Améliorer l'offre concertée en matière de soin et de prévention

 - **Types d'actions à soutenir :**

- Actions de coopération entre acteurs de la santé et mutualisation des équipements, afin notamment d'optimiser la qualité des soins et le traitement des dossiers par-delà les frontières
- Coordination des dispositifs de prise en charge de la dépendance et du handicap

Spécifisches Ziel 6: Verbessertes abgestimmtes Angebot im Bereich Gesundheit und Vorsorge

- **Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:**

- Kooperationsmaßnahmen zwischen den Akteuren aus dem Gesundheitswesen und gemeinsame Nutzung von Einrichtungen, um die Qualität der Pflege sowie die Behandlung der Dossiers diesseits und jenseits der Grenze zu optimieren
- Abstimmung der Pflege- und Betreuungseinrichtungen

Axe prioritaire 3

Prioritätsachse 3

Objectif spécifique 7 : Améliorer l'offre transfrontalière de services et d'équipements socialement inclusifs

 - **Types d'actions à soutenir :**

- Mutualisation et accès aux équipements et aux services sociaux qui répondront aux besoins de la population, notamment concernée par les migrations quotidiennes dues au travail frontalier et aux habitudes de vie.
- Mutualisation et accès aux offres de services, notamment dans les domaines culturels et des loisirs, y compris du sport avec l'objectif d'inclusion sociale.

Spécifisches Ziel 7: Verbessertes grenzüberschreitendes Angebot von sozial inklusiven Dienstleistungen und Einrichtungen

- **Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:**

- Gemeinsame Nutzung und Zugang zu sozialen Einrichtungen und Dienstleistungen, die dem Bedarf der Bevölkerung, welche aufgrund der grenzüberschreitenden Arbeit oder der Lebensgewohnheit vom täglichen Pendeln besonders betroffen ist, nachkommen
- Gemeinsame Nutzung und Zugang zu Dienstleistungsangeboten mit dem Ziel der sozialen Integration, insbesondere im Kultur- und Freizeitbereich, inklusive Sport

Axe prioritaire 4

Prioritätsachse 4



Renforcer la compétitivité et l'attractivité de la Grande
Région

*Die Wettbewerbsfähigkeit und Attraktivität der
Großregion steigern*

39,1 M€ FEDER / EFRE

Axe prioritaire 4

Prioritätsachse 4

Objectif spécifique 8 : Renforcer les coopérations transfrontalières dans le domaine de la R&D en vue de faire de la Grande Région un territoire d'excellence

 - **Types d'actions à soutenir :**

- Accompagnement de la montée en compétences scientifiques et techniques
- Utilisation renforcée en transfrontalier des équipements de recherche
- Constitution et renforcement des réseaux des acteurs de la R&D

Spécifisches Ziel 8: Die grenzüberschreitenden Kooperationen im Bereich F&E verstärken, um die Großregion zu einem Standort für Exzellenzforschung zu machen

- **Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:**

- Erhöhung wissenschaftlicher und technologischer Kompetenzen
- Verstärkte grenzüberschreitende Nutzung von Forschungsausrüstung
- Gründung und Stärkung der Netzwerke der F&E Akteure

Axe prioritaire 4

Prioritätsachse 4

Objectif spécifique 9 : Favoriser les capacités d'innovation des acteurs économiques au service de la compétitivité de la Grande Région

 - **Types d'actions à soutenir :**

- Création et développement de clusters transfrontaliers
- Développement en transfrontalier de nouveaux produits et services, et intégration d'innovation organisationnelle et sociale dans les entreprises.

Spezifisches Ziel 9: Die Innovationskapazitäten der Wirtschaftsakteure zur Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit der Großregion fördern

- **Unterstützung folgende Arten von Maßnahmen:**

- Schaffung und Entwicklung grenzüberschreitender Cluster
- Grenzüberschreitende Entwicklung von neuen Produkten und Dienstleistungen und Integration von organisatorischen und sozialen Innovationen in Unternehmen

Axe prioritaire 4

Prioritätsachse 4

Objectif spécifique 10 : Renforcer la présence des PME de la Grande Région sur les marchés étrangers

 - **Types d'actions à soutenir :**

- Mutualiser les dispositifs d'accompagnement des PME à l'accès aux marchés internationaux
- Création ou renforcement des dispositifs d'accompagnement transfrontaliers pour accroître le taux de reprise des entreprises par-delà les frontières.

Spezifisches Ziel 10: Die Präsenz der KMU der Großregion auf den internationalen Märkten verstärken

- **Unterstützung folgender Arten von Maßnahmen:**

- Grenzüberschreitende Begleitmaßnahmen für KMU um den Zugang zu internationalen Märkten zu erleichtern
- Schaffung oder Verstärkung von grenzüberschreitenden Begleitmaßnahmen zur Erhöhung der grenzüberschreitenden Unternehmensübernahme

Programme

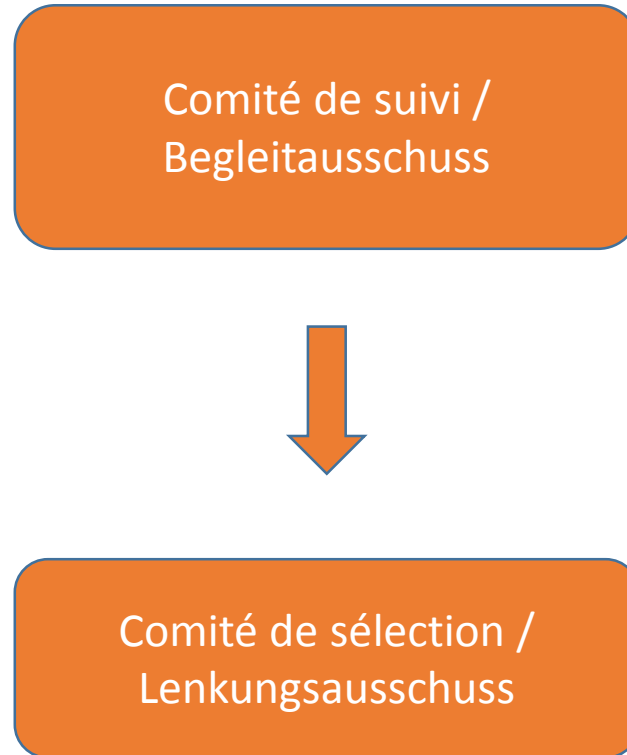
Programm



La structure de gestion du programme
Die Verwaltungsstruktur des Programms

Le comité de suivi et le comité de sélection

Der Begleit- und Lenkungsausschuss



Les autorités partenaires

Die Programmpartner

- Le Grand-Duché de Luxembourg
- La Wallonie
- La Fédération Wallonie-Bruxelles
- La Communauté germanophone de Belgique
- La République française
- La Région Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine
- Le Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle
- Le Conseil départemental de la Meuse
- Le Conseil départemental de la Moselle
- Das Saarland
- Das Land Rheinland-Pfalz

L'autorité de gestion et le secrétariat conjoint

Die Verwaltungsbehörde und das Gemeinsame Sekretariat

**GECT de droit luxembourgeois /
EVTZ nach luxemburger Recht**

Membres / Mitglieder:

Région Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine (Présidence
/ Vorsitz)

Ministère du Développement durable et des
Infrastructures du Grand-Duché de Luxembourg

L'autorité de gestion et le secrétariat conjoint

Die Verwaltungsbehörde und das Gemeinsame Sekretariat

Assemblée du GECT / Versammlung des EVTZ

Directrice et secrétaire du GECT / Direktorin und Sekretärin des EVTZ

Secrétariat conjoint / Gemeinsames Sekretariat:

- 4 chargés de mission “gestion projets” / Projektreferenten
- 1 chargée de mission “gestion programme” / Programmreferent
- 1 chargée de mission “communication” / Kommunikationsreferent
- 2 chargés de mission “gestion financière” / Finanzreferenten
 - 1 assistante / Assistentin
- 1 chargé de mission “gestion informatique” / Informatikreferent

Les points de contact régionaux

die regionalen Kontaktstellen

Point de contact
wallon /
wallonische
Kontaktstelle:
Equipe technique
wallonne

Point de contact
Communauté germanophone
de Belgique / Kontaktstelle
Deutschsprachige
Gemeinschaft Belgiens:
Ministerium der
Deutschsprachigen
Gemeinschaft

Point de contact
luxembourgeois /
luxemburgische
Kontaktstelle:
MDDI

Saarländische
Kontaktstelle /
Point de contact
sarrois: MWAEV

Rheinland-
pfälzische
Kontaktstelle /
Point de contact
rhénan-palatin:
ADD

Französische
Kontaktstelle/
Point de contact
français: CR ACAL

L'autorité de certification

Die Bescheinigungsbehörde

Ministère du Développement durable et des
Infrastructures du Grand-Duché de
Luxembourg

L'autorité d'audit

Die Prüfbehörde

Inspection générale des Finances du Ministère des
Finances du Grand-Duché de Luxembourg

Programme

Programm



Questions / Réponses

Fragen / Antworten

Programme

Programm



Montage et dépôt d'un projet INTERREG : de l'idée-projet à la candidature réussie / Entwicklung und Einreichung eines INTERREG-Projekts: Von der Projektidee zum erfolgreichen Antrag

- GO / NO GO : les deux étapes du processus de sélection des projets / In zwei Stufen zur Projektauswahl

- Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses / Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

- **Appel à projets / Projektaufruf**
- **1ère étape : dépôt des fiches synthétiques / 1. Etappe: Einreichung der Projektkurzfassungen**
 - **complètes / vollständig**
 - **déposées dans les délais / fristgemäß eingereicht**
 - **bilingues / zweisprachig**
 - **partenariat transfrontalier / grenzüberschreitende Partnerschaft**
 - **bénéficiaire chef de file / Federführender Begünstigter**
 - **dans la période d'éligibilité / im Förderzeitraum (01.01.2014 → 31.12.2022)**

Prise de contact avec le point de contact compétent

Kontaktaufnahme mit der zuständigen Kontaktstelle

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

*Prise de
contact avec
le point de
contact
compétent*

*Kontaktauf-
nahme mit
der
zuständigen
Kontaktstelle*

- **Information sur recevabilité - non recevabilité / Information zur Zulässigkeit – Unzulässigkeit**

→ **Fiches synthétiques recevables : instruction du SC et analyse des autorités partenaires du programme / Zulässige Kurzfassungen: Prüfung durch das GS und Analyse durch die Partnerbehörden des Programms**

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

Réunion Go - No Go / Go – No Go Sitzung (14.03. → 18:03.):

- **SC : analyse technique / GS: technische Analyse**
- **Autorités partenaires : avis sur l'opportunité du projet et remarques / Partnerbehörden: Stellungnahme zur Förderwürdigkeit des Projektes und Anmerkungen**
- **Conclusion / Ergebnis :**
 - **GO + remarques et recommandations / GO + Anmerkungen und Empfehlungen**
 - **NO GO + explications / NO GO + Erläuterungen**

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

Suite à un „GO“ / Nach einem „GO“:

- **remarques et recommandations transmises par le SC / Anmerkungen und Empfehlungen werden von dem GS weitergeleitet**
- **prendre contact avec le point de contact pour + d'informations et aide / mit den Kontaktstellen für weitere Informationen und zur Unterstützung Kontakt aufnehmen**

→ **dépôt dossier complet auprès du SC : 29 avril / Einreichung des vollständigen Antrags beim GS: 29. April**

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

2ème étape : dépôt du projet / 2. Etappe: Einreichung des Projektes

- instruction par le SC et les autorités partenaires / Prüfung durch das GS und die Partnerbehörden
 - réunion préparatoire (24 juin) / vorbereitende Sitzung (24. Juni)
- Ordre du jour du comité de sélection / Tagesordnung des Lenkungsausschusses

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

Comité de sélection 13 juillet / Lenkungsausschuss 13. Juli:

- **approbation / Genehmigung**
- **approbation sous réserve (+délai) / Genehmigung unter Vorbehalt (+Frist)**
- **report (une seule fois) / Zurückstellung (ein einziges Mal)**
- **rejet (motifs) / Ablehnung (Begründung)**

→ Décisions à l'unanimité / einstimmige Beschlussfassung

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl

Après le comité de sélection / Nach dem Lenkungsausschuss:

A tous les projets / An alle Projekte:

→ notification des décisions /
Mitteilung der Entscheidungen

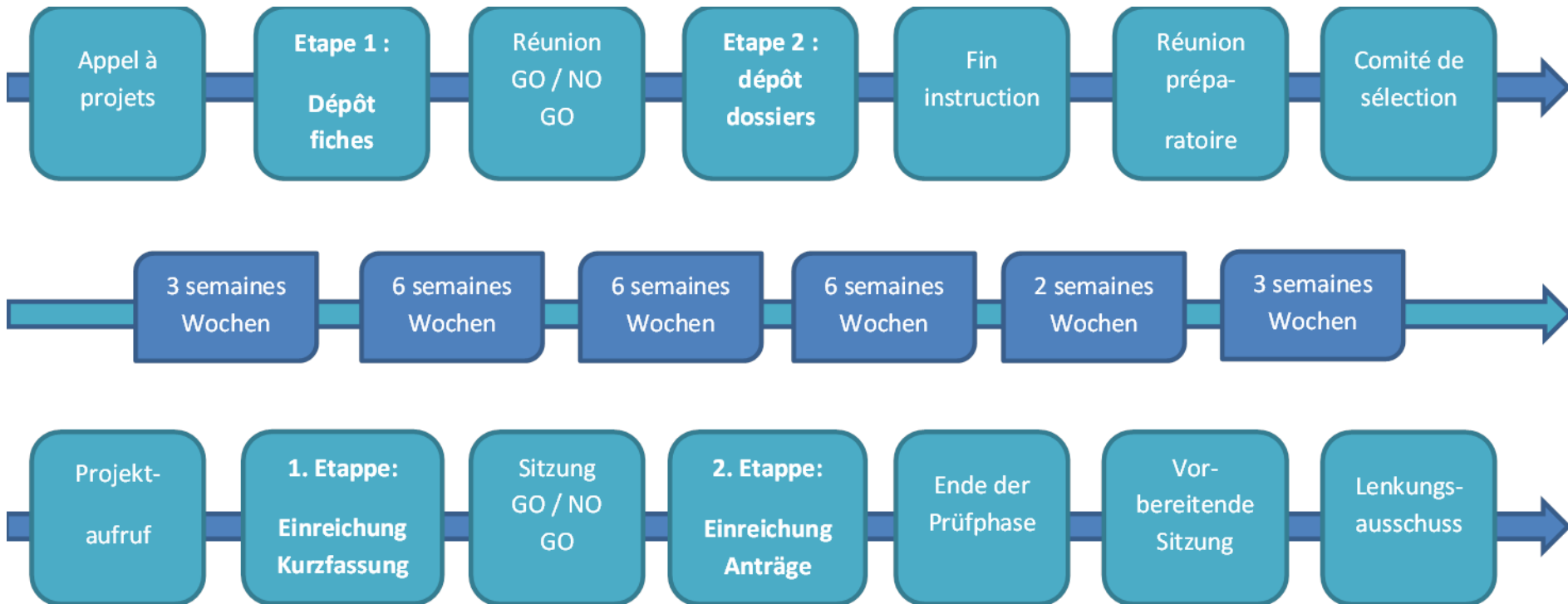
Projets approuvés / Genehmigte Projekte:

→ convention FEDER + convention de
partenariat / EFRE-Vertrag +
Partnerschaftsvereinbarung
→ séminaire de lancement /
Auftaktseminar

GO / NO GO

Les deux étapes du processus de sélection des projets

In zwei Stufen zur Projektauswahl



Programme

Programm



Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

1. **Principes généraux / Allgemeine Grundsätze**
2. **Catégories de dépenses / Kostenkategorien**

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

1. Principes généraux / Allgemeine Grundsätze

- Dépenses inférieures à 20 € inéligibles (sauf frais de déplacement et hébergement) / Ausgaben unter 20 € sind nicht förderfähig (außer in der Kategorie Reise- und Unterbringungskosten)
- Seule la TVA non récupérable est éligible / Nur die nicht-erstattungsfähige Mehrwertsteuer ist förderfähig
- Obligation de mise en concurrence et respect du droit des marchés publics / Wettbewerbs- und Vergaberechtspflicht
- Respect des obligations de publicité / Einhaltung der Kommunikationspflichten

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

1. Principes généraux / Allgemeine Grundsätze

- Dépenses justifiées avec les éléments suivants / Ausgaben mit folgenden Dokumenten nachweisen:
 - Factures acquittées ou pièce comptable équivalente / Bezahlte Rechnungen oder gleichwertige Buchführungsunterlagen
 - Toutes pièces de nature à contrôler la légitimité des montants imputés (offres, contrats, appels d'offres...) / Jede Art von Dokument, das dazu geeignet ist, die Rechtmäßigkeit des abgerechneten Betrags zu prüfen (Angebote, Verträge, Auftragsvergabe...)
 - Preuve de l'acquittement justifiant le paiement effectif de la facture / Beleg, der die effektive Zahlung der Rechnung bescheinigt

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

1. Principes généraux / Allgemeine Grundsätze

- Dépenses : paiements exécutés par le bénéficiaire final / Ausgaben: müssen Zahlungen entsprechen, die der Endbegünstigte ausgeführt hat
- Durée de conservation des pièces : 31.12.2028 minimum / Aufbewahrungszeitraum für die Dokumente und Belege: mindestens bis zum 31.12.2028
- Comptabilité : Le partenaire de projet doit utiliser soit un système de comptabilité distincte, soit un code comptable adéquat spécifique au projet / Buchhaltung: Der Projektpartner muss entweder ein separates Buchführungssystem führen oder einen geeigneten und spezifischen Buchungscode für das Projekt benutzen

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2. Catégories de dépenses / Kostenkategorien

- Frais de personnel / Personalkosten
- Frais administratifs et frais de bureau / Büro- und Verwaltungsausgaben
- Frais de déplacement et d'hébergement / Reise- und Unterbringungskosten
- Frais liés au recours à des compétences et à des services externes / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen
- Dépenses d'équipement / Ausrüstungskosten
- Dépenses d'infrastructure / Infrastrukturausgaben
- Recettes / Einnahmen

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.1 Frais de personnel / Personalkosten

- METHODE 1 : taux forfaitaire correspondant au maximum à 20% des autres dépenses directes du projet / Pauschalsatz von bis zu 20 % der übrigen direkten, förderfähigen Ausgaben des Projekts
 - METHODE 2 : coûts simplifiés déterminés avant le début du projet / vor Projektbeginn festgelegte vereinfachte Kostenoptionen
 - METHODE 3 : frais de personnel réellement encourus, décaissés et justifiés / tatsächlich getätigte, bezahlte und nachgewiesene Personalkosten
- Choix par partenaire / Wahl pro Partner
- Choix de la méthode la plus adaptée / die geeignetste Methode auswählen

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.2 Frais administratifs et frais de bureau / Büro- und Verwaltungsausgaben

- Simplification : frais calculés de manière forfaitaire à hauteur de 15% des frais de personnel éligibles / Vereinfachung: Kosten werden auf der Grundlage einer Pauschale berechnet, die 15% der förderfähigen Personalkosten entspricht
- Par conséquent : aucun document à fournir pour la justification de ces dépenses / Daher sind keine Dokumente für den Nachweis dieser Ausgaben erforderlich

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.3 Frais de déplacement et d'hébergement / Reise- und Unterbringungskosten

- Déplacement doit être nécessaire au projet / Reise muss für das Projekt notwendig sein
- Prouver le lien avec le projet / Verbindung zwischen Reise und Projekt nachweisen
- Déplacement non prévu dans la demande FEDER et hors UE : soumis à autorisation de l'Autorité de gestion / Jede Reise, die nicht im EFRE-Antrag vorgesehen ist und außerhalb der Europäischen Union durchgeführt wird, unterliegt der vorherigen Genehmigung durch die Verwaltungsbehörde
- Remboursement : soit frais réel, soit indemnité journalière / Rückzahlung: tatsächliche Kosten oder Tagegeld
- Frais éligibles seulement si pris en charge par la structure bénéficiaire / Die Reisekosten sind förderfähig, nur wenn sie von der Struktur des Begünstigten übernommen werden

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.4 Frais liés au recours à des compétences et à des services externes / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen

- Justifier le caractère essentiel pour le projet/ Notwendigkeit der Ausgaben für das Projekt rechtfertigen
- Mise en concurrence et marchés publics/ Wettbewerb und öffentliche Aufträge
- Possibilité : marchés publics passés pour tout le partenariat (si pas de facturation séparée : établir une convention entre opérateurs) / Möglichkeit: Vergabe öffentlicher Aufträge für die gesamte Partnerschaft (wenn keine gesonderte Abrechnung: Partnerschaftsvertrag erstellen)

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.4 Frais liés au recours à des compétences et à des services externes / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen

- Les contributions sous forme de services « en interne » (prestations non intellectuelles) sont éligibles à condition que la valeur de la contribution n'excède pas le prix généralement accepté sur le marché et que cette valeur puisse être évaluée par la production de trois devis de prestataires externes.
- Leistungen in Form von „in-house“ Diensten (nicht intellektuelle Dienstleistungen) sind förderfähig, sofern der Wert der Leistung die marktüblichen Preise nicht übersteigt und dieser Wert durch die Vorlage von drei Angeboten von externen Dienstleistern bewertet werden kann

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.5 Dépenses d'équipement / Ausrüstungskosten

- éligibles au prorata de leur utilisation pour le projet / anteilig zu ihrer Verwendung für das Projekt förderfähig
- autocollant ou plaque mentionnant le financement européen à travers la subvention Interreg Grande Région : visible sur tout équipement ayant bénéficié des fonds / auf jedem Ausrüstungsgegenstand, der mit EU-Mitteln finanziert wurde, einen Aufkleber oder ein Schild anbringen, das die europäische Finanzierung beschreibt
- Conservation de l'équipement acquis jusqu'à fin 2028 / Aufbewahrung der gekauften Ausrüstung bis Ende 2028

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.5 Dépenses d'équipement / Ausrüstungskosten

- Respect des règles de mise en concurrence et de passation des marchés publics / die Regeln des Wettbewerbs und der öffentlichen Auftragsvergabe beachten
- Amortissement : application des règles comptables nationales / Abschreibungen: die nationalen Finanzbuchhaltungsvorschriften gelten

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.6 Dépenses d'infrastructure / Infrastrukturausgaben

- principe de la **bonne gestion des deniers publics** : application des règles de mise en concurrence / **wirtschaftliche Verwendung öffentlicher Gelder**: Regeln zur Vergabe öffentlicher Aufträge einhalten
- principe de **pérennité du projet** : pas de modifications importantes du projet en lien avec ses objectifs et sa nature dans les cinq années à compter du paiement final de l'aide européenne sous peine de devoir la rembourser / **Dauerhaftigkeit der Projekte**: binnen eines Zeitraums von fünf Jahren nach der Schlusszahlung der EFRE-Fördermittel keine nennenswerten Veränderungen in Bezug auf die Ziele und die Art des Projektes, andernfalls müssen Fördermittel zurückgezahlt werden

Le montage financier d'un projet : budget et éligibilité des dépenses

Der finanzielle Projektaufbau: Budget und Förderfähigkeit der Ausgaben

2.7 Recettes / Einnahmen

- Déduction à l'avance des dépenses éligibles si la génération de recettes est un bénéfice net, pour toute la durée de vie du projet (réalisation et la période après son achèvement) (art. 61, § 2 du Règlement 1303/2013) / Vorheriger Abzug der förderfähigen Kosten, falls die Generierung von Einnahmen einen Nettogewinn darstellt - für den Referenzzeitraum, der sowohl die Durchführung des Projektes als auch den Zeitraum nach dessen Fertigstellung abdeckt (Art. 61 . § 2 der Verordnung Nr. 1303/2013)
- Déduire du coût total du projet les recettes générées par ce projet / generierte Einnahmen müssen von den Gesamtkosten des Projekts abgezogen werden

Programme

Programm



Questions / Réponses

Fragen / Antworten

Programme

Programm

Les opportunités interrégionales et transnationales d'INTERREG pour les opérateurs de la Grande Région

Die interregionalen und transnationalen Potentiale von
INTERREG für Projektpartner der Großregion

Programme

Programm

Pause déjeuner
Mittagspause



Programme

Programm



Présentation de l'exposition “Pôle européen de développement”

Vorstellung der Ausstellung „Pôle européen de développement“

Jean-Paul DONDELINGER, Echevin de la Commune d’Aubange en charge des relations transfrontalières / Schöffe der Gemeinde Aubange, zuständig für grenzüberschreitende Beziehungen

Programme

Programm

- ▶ **Ateliers de networking / Networking Workshops**
 - **Mise en réseau thématique / Thematisches Networking**
 - **Bourse de partenaires / Projektpartnerbörse**
 - **Entretien avec les chargés de projet /**
Individuelle Beratung durch die Projektreferenten

Programme

Programm

 **Table ronde politique : La contribution des programmes
INTERREG aux objectifs Europe 2020**

Runder Tisch: Der Beitrag der INTERREG-Programme zu den
Europa 2020-Zielen

Programme

Programm

5 objectifs Europe 2020 / 5 Europa 2020-Ziele:



1. **Emploi / Beschäftigung**
2. **Recherche et développement / Forschung und Entwicklung**
3. **Changement climatique et énergies durables / Klimawandel und nachhaltige Energiewirtschaft**
4. **Éducation / Bildung**
5. **Lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale / Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung**

Programme

Programm

5 objectifs Europe 2020 / 5 Europa 2020-Ziele:



1. Emploi / Beschäftigung

Un emploi pour 75 % de la population âgée de 20 à 64 ans
75 % der 20- bis 64-Jährigen sollen in Arbeit stehen.

2. Recherche et développement / FuE


**Investissement de 3 % du PIB de l'UE dans la recherche
et le développement**

3 % des BIP der EU sollen für Forschung und Entwicklung aufgewendet
werden.

Programme

Programm

5 objectifs Europe 2020 / 5 Europa 2020-Ziele:

- 
- ### **3. Changement climatique et énergies durables / Klimawandel und nachhaltige Energiewirtschaft**
- **Réduction des émissions de gaz à effet de serre de 20 % par rapport à 1990 / Verringerung der Treibhausgasemissionen um 20 % gegenüber 1990;**
 - **Utilisation d'énergie provenant de sources renouvelables à hauteur de 20 % / Erhöhung des Anteils erneuerbarer Energien auf 20 %;**
 - **Augmentation de 20 % de l'efficacité énergétique / Steigerung der Energieeffizienz um 20 %.**

Programme

Programm

5 objectifs Europe 2020 / 5 Europa 2020-Ziele:



4. Éducation / Bildung

- **Abaissement du taux de sortie précoce du système scolaire à moins de 10 % / Verringerung der Quote vorzeitiger Schulabgänger auf unter 10 %**
- **Un diplôme de l'enseignement supérieur pour au moins 40 % de la population âgée de 30 à 34 ans / Steigerung des Anteils der 30- bis 34-Jährigen mit abgeschlossener Hochschulbildung auf mindestens 40 %.**

Programme

Programm

5 objectifs Europe 2020 / 5 Europa 2020-Ziele:



5. Lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale / Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung

Réduction d'au moins 20 millions du nombre de personnes touchées ou menacées par la pauvreté et l'exclusion sociale

Die Zahl der von Armut und sozialer Ausgrenzung betroffenen oder bedrohten Menschen soll um mindestens 20 Millionen gesenkt werden.

Programme

Programm

Conclusions de la journée Schlussfazit der Veranstaltung

Camille GIRA, Secrétaire d'État au Développement durable et aux Infrastructures du Grand-Duché de Luxembourg / Staatssekretär für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur des Großherzogtums Luxembourg

Programme

Programm

Verre de l'amitié / Umtrunk

Lever de rideau pour un project slam : des opérateurs de projet INTERREG racontent

Les partenaires du projet INTERREG IV A « Réseau des parcs naturels de la Grande Région »

Vorhang auf für einen Project Slam: INTERREG-Projektpartner erzählen

Die Partner des INTERREG IV A Projekts „Netzwerk der Naturparke der Großregion“

Programme

Programm



Programme cofinancé par le Fonds européen de développement régional

Durch den Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung gefördertes Programm



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



Wallonie



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT



Région **ALSACE**
CHAMPAGNE-ARDENNE
LORRAINE



Programme

Programm

Merci pour votre participation!

Vielen Dank für ihre Teilnahme!